

1 **Dedicación del Parque de los Veteranos**

La Ciudad de Chula Vista lo invita a que el 20 de mayo nos acompañe a festejar la dedicación del Parque de los Veteranos en Sunbow. El parque de doce acres de extensión tiene vista al mar y es uno de cinco espectaculares parques nuevos a inaugurarse esta primavera. Venga y diviértase, coma, vea demostraciones de productos, admire exposiciones de arte, participe en rifas y mire y haga muchas cosas más. Tome parte en el tributo a los veteranos de guerra y vea la develación del Sendero del Honor (Walk of Honor), un pasillo de ladrillo con los nombres grabados de miembros del servicio militar. Además de un enorme centro recreativo, hay dos campos alumbrados, uno para usos múltiples y otro para partidos de softball. También hay dos canchas de



baloncesto, un área para que jueguen los niños, un área para comidas campestres y un parque para canes. El parque está en 785 East Palomar Street. Para más información, llame al teléfono 691-5260.

2 **Enfoque a casas móviles**

Se invita a los residentes y a los propietarios de parques de casas móviles a un taller especial que ofrece el cabildo el jueves 4 de mayo. Las casas móviles son algunas de las viviendas más accesibles en Chula Vista, un valioso recurso en el volátil mercado de bienes y raíces del sur de California. El taller será de 6:00 a 8:00 p.m. en el despacho del cabildo y será una gran oportunidad para que los residentes y los dueños de parques compartan ideas y perspectivas. El cabildo de Chula Vista llevará a cabo un taller público el primer jueves de cada mes y habrá servicio de interpretación para los residentes de habla hispana que asistan al mismo. Se invita a los residentes y a los propietarios de negocios a que hagan sugerencias para talleres futuros llamando a la oficina del alcalde y del concejo municipal al teléfono (619) 691-5044.

3 **El 21 de mayo no se pierda el evento 'Taste of the Arts'**

¿Busca una espléndida manera de pasar un domingo? ¡Entonces marque su calendario ahora para ir al grandioso evento "Taste of the Arts" de Chula Vista el domingo 21 de mayo! Habrá actividades gratuitas ininterrumpidamente, de 10:00 a.m. a 5:30 p.m. en el hermoso parque Bayside. En el evento usted podrá comprar obras de arte exclusivas y económicas para su hogar o para regalo. Escuche canciones patrióticas populares; vea artistas creando artículos de alfarería, pinturas y joyería; haga con sus niños un original sombrero; emocíonese con los atrevidos pasos del tango y relájese con los sonidos del jazz suave. Para más información, consulte la lista de eventos próximos (Upcoming Events) en la página de Internet de la ciudad y vea el video o pulse para ver los comunicados de prensa.



- 1 *Dedicación del Parque de los Veteranos*
- 2 *Enfoque a casas móviles*
- 3 *El 21 de mayo no se pierda el evento 'Taste of the Arts'*
- 4 *Magníficas noticias para el frente de la bahía*
- 5 *Taller gratuito de energía solar*
- 6 *Lo más reciente sobre el casco urbano*
- 7 *Subcomité de Seguridad Pública*
- 8 *Foro filipino*
- 9 *¡Divertidas maneras de tener buena condición física!*
- 10 *Evento de ciclismo en EastLake el 7 de mayo*

4 Magníficas noticias para el frente de la bahía

¡Oh! ¡Pero que linda vista! Los esfuerzos por deshacerse de los desagradables cables de electricidad y de las torres metálicas de transmisión que se hallan a lo largo del frente de la bahía de Chula Vista hace poco cobraron impulso cuando los concejales tomaron medidas para crear un Distrito de Servicios Públicos Subterráneos. El propósito del distrito es allanar el camino a la Compañía de Gas y Electricidad de San Diego (SDG&E) para que ponga bajo tierras los cables de transmisión y las estructuras o torres de soporte que corren a lo largo del frente de la bahía de la ciudad, desde la planta de electricidad en la Calle L hasta

National City. Poner los cables y las torres bajo tierra prepara el escenario para el desarrollo de un frente de bahía de 500 acres de primera clase mundial. El proyecto de \$20 millones estará listo para fines del año 2008.



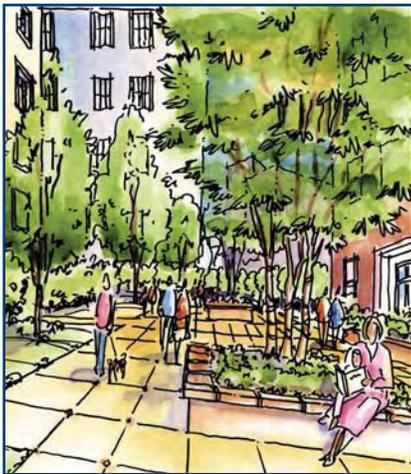
5 Taller gratuito de energía solar

¿Está pensando en optar por aprovechar la energía solar? La ciudad de Chula Vista está consagrada a minimizar nuestra dependencia en los combustibles fósiles, y necesitamos sus ideas y participación en un taller especial sobre opciones de energía solar, el cual se llevará a cabo el 31 de mayo, de 5:00 a 7:00 p.m.

El taller es para cualquiera que esté considerando generar su propia electricidad con energía solar: ya

sean consumidores, instaladores o personal de ventas. Lo invitamos al despacho del cabildo en el Palacio de Gobierno para que aprenda acerca de nuestros códigos de edificios, proceso de permiso, instalación y operación seguras, ayuda con las rebajas y el reglamento estatal. Asista a este taller gratuito para enterarse de la información más reciente y obtener respuestas a sus importantes preguntas.

6 Lo más reciente sobre el casco urbano



Están cobrando impulso los planes de reurbanización del casco urbano, un área que incluye el corredor de la Avenida Tercera. Los líderes de la ciudad entrevén una zona vibrante con viviendas,

restaurantes y tiendas mezcladas con parques, plazas y espacios públicos nuevos. En marzo la junta consultiva de la comunidad dio luz verde al Plan Específico del Casco Urbano completo, el cual es el documento de zona detallado para la obra de revitalización. Ahora éste va a pasar por los procesos de análisis del medio ambiente y del público. Las audiencias sobre el plan específico han sido programadas tentativamente para el próximo verano.

7 Subcomité de Seguridad Pública

Las juntas del nuevo Subcomité de Seguridad Pública están en marcha. El subcomité, dirigido por los concejales Steve Castaneda y Patty Chávez, se reúne una vez al mes para dar seguimiento a los problemas de Chula Vista. A ellos se les encomendó la tarea de analizar los programas y proyectos de los departamentos de policía, de bomberos y de cumplimiento de códigos. En su próxima junta, el 24 de mayo, en el salón comunitario del departamento de policía, el subcomité tratará el asunto de la eliminación del graffiti (rayados de vándalos) y el exitoso proyecto contra la intimidación en las escuelas del departamento de policía.



8 Foro filipino

Se espera que cerca de 200 personas asistan a un foro especial auspiciado por líderes de la comunidad filipino-americana y el alcalde Stephen C. Padilla. La reunión tendrá verificativo el 13 de mayo, de 9:00 a.m. a 12:00 p.m., en el despacho del cabildo en el Palacio de Gobierno (sito en 276 Fourth Avenue). El

foro tratará asuntos de interés para la citada comunidad y dará oportunidad a los residentes de la ciudad a que dialoguen con líderes tanto cívicos como electos. Para más información, llame a Zaneta Salde Encarnacion al teléfono (619) 409-5812, ó escríbale un correo electrónico a zencarnacion@chulavistaca.gov.

9 ¡Divertidas maneras de tener buena condición física!

¿Quiere estar en forma para el verano? Pruebe una de las actividades "Fun To Be Fit" que el Departamento de Recreo ofrece gratis o a bajo costo en varios sitios de la ciudad. Los niños pueden escoger asistir al club deportivo del Centro de Loma Linda y al programa SHARK (Un Comienzo Saludable: Diversión Activa para los Niños) en el Parque de los Veteranos. Los adultos pueden optar por correr o caminar en los parques de la ciudad. Para más información, consulte el folleto trimestral que aparece en el sitio web www.chulavistaca.gov/rec.



10



Evento de ciclismo en EastLake el 7 de mayo

¡Prepárese para andar en bicicleta el 7 de mayo cuando el evento anual de ciclismo de Eastlake pedalee por su barrio! Los recorridos recreativos en bicicleta se harán por rutas de 5, 12, 25 y 50 millas y empezarán y terminarán en el plantel EastLake Middle School, ubicado en 900 Duncan Ranch Road. Las actividades después de los recorridos en bicicleta incluirán el "Fat Tire Festival", que festeja el deporte de ciclismo de montaña, una feria de la salud, regalitos de restaurantes de la localidad, un desfile de triciclos, un rodeo de bicicletas para niños ¡y muchísimas cosas más! Para inscribirse o para más información, visite la página de Internet www.eastlakeedfoundation.org.

c o n t a c t o

Ciudad de Chula Vista
276 Fourth Avenue
Chula Vista, CA 91910

www.chulavistaca.gov

Esta publicación es producida por la Oficina de Comunicaciones de la Ciudad de Chula Vista.

Para recibir este boletín mensual gratis vía correo electrónico automáticamente, por favor de encribirse en nuestro sitio web o por llamar al (619) 691-5296.

Línea Directa de Acontecimientos: (619) 585-5682